Share Your News with Southern Daily

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.
For news and information consideration, please send to **scdailynewsroom@gmail.com** or contact
John Robbins **832-280-5815**
Jun Gai **281-498-4310**

Houston ZIP codes with the most handgun licenses to carry over the last year

Inside C5

Southern DAILY
Make Today Different

Wednesday, November 15, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

Senate leaders look to work with White House to block Moore

Beverly Nelson reacts as she reads a statement to reporters with attorney Gloria Allred during a news conference announcing new allegations of sexual misconduct against Alabama Republican congressional candidate Roy Moore, in New York

WASHINGTON (Reuters) - U.S. Senate Majority Leader Mitch McConnell said on Tuesday that he wants to work with the White House to explore ways to keep embattled Senate candidate Roy Moore from taking office.
Speaking to reporters at the U.S. Capitol, McConnell said he had been in contact with President Donald Trump and others about sexual misconduct allegations against Moore.
"He's obviously not fit to be in the United States Senate," McConnell said, "and we've looked at all the options to try and prevent that from happening."

Five women have accused Moore, a Republican, of sexual misconduct stemming from when he was in his 30s and they were teenagers. Moore, now 70, has denied the allegations.
Trump returns to Washington from a 12-day trip to Asia on Tuesday evening, and McConnell said he planned to discuss Moore's situation with the president. Both are Republicans.
McConnell said he had also spoken with Vice President Mike Pence and White House Chief of Staff John Kelly about Moore.
Trump supported Moore's opponent, Luther Strange, in the Republican primary but threw his support to the former Alabama Supreme Court chief justice after Strange was defeated.

McConnell said Republicans were still considering having a candidate launch a write-in campaign against Moore for the Dec. 12 special election. Speculation has centered around Strange and the current U.S. attorney general, Jeff Sessions, as possibilities.
McConnell said later in the day that Sessions, who left the Senate seat that is in contention to become attorney general, would be a plausible write-in candidate.
"He fits the mold of somebody who might be able to pull off a write-in," the majority leader said during a forum on the economy.
Under state law, Moore cannot be removed from the ballot. Before the allegations surfaced, he had been heavily favored to defeat his Democratic opponent, former U.S. Attorney Doug Jones.
"Obviously this close to the election, it's a very complicated matter," McConnell said earlier.
Moore has suggested that McConnell and other establishment Republicans were working in tandem with news media to discredit him.
After McConnell's remarks, Moore responded by tweeting: "The good people of Alabama, not the Washington elite who wallow in the swamp, will decide this election!"
The election is key to Republican control of the Senate. If a Republican wins the race, it would preserve the Republican hold on 52 seats in the 100-member upper chamber.
Judge Roy Moore speaks as he participates in the Mid-Alabama Republican Club's Veterans Day Program in Vestavia Hills, Alabama, U.S., November 11, 2017. REUTERS/Marvin Gentry
McConnell on Monday urged Moore to leave the race, while Senator Cory Gardner, who chairs the Republican Party's Senate campaign arm, suggested the Senate should expel Moore should he continue campaigning and win.

Newtown families seek to hold gun maker accountable in Connecticut court

HARTFORD, Conn. (Reuters) - A lawyer for families who lost loved ones in the 2012 Sandy Hook school shooting told Connecticut's highest court on Tuesday that Remington Outdoor Co [FREDM.UL] should be held responsible because its military-themed marketing was designed to appeal to young men like killer Adam Lanza.
"They knew they were hitting their mark and Lanza was responding to their marketing," said lawyer Joshua Koskoff
Lanza, 20, used a Remington AR-15 Bushmaster rifle, a semi-automatic civilian version of the U.S. military's M-16, to kill 20 school children between the ages of 6 and 7, as well as six adult staff members, at Sandy Hook Elementary School in Newtown, Connecticut, on Dec. 14, 2012. He then killed himself.
Following the conclusion Tuesday's arguments, the Connecticut Supreme Court will now decide whether the families of nine of the victims and one survivor can proceed with a trial seeking to hold Remington, along with a gun wholesaler and local retailer, responsible for the carnage based on its marketing.
A representative for the court declined to say when it would rule.
The families are advancing a somewhat novel legal argument in hopes of overcoming a federal law enacted by U.S. Congress in 2005 to shield gun manufacturers from liability for how their products are used.

Local News

EPA auditing Houston's use of water infrastructure project fund

By Alex Stuckey

The city of Houston's use of a loan program that helps fund water infrastructure projects is the subject of a federal audit by the EPA.
It is not clear, however, what prompted the audit or what is being examined: Federal officials would not elaborate and city officials could not be reached for comment.
The U.S. Environmental Protection Agency's Office of Inspector General announced last week that it had begun auditing the city's use of dollars from the Clean Water State Revolving Fund, which allows all 50 states to provide low-interest loans for water infrastructure projects with the help of federal grants.
Each individual state operates its own program and must match 20 percent of the federal grants provided by the EPA, according to the agency's website.
In Texas, state officials have $525 million available in fiscal year 2018 for low-interest loans and principal forgiveness, said Kimberly Friesen Leggett, spokeswoman for the Texas Water Development Board.
Entities, such as the city of Houston, can apply to the board for funding at any time.
As of last week, $428 million has been committed for 11 funded projects in the Houston area, Friesen Leggett said. Some of those projects include rehabilitation of wastewater treatment plants and collect systems, as well as emergency flood damage reduction projects, according to documents provided by the board.
It's not clear which, if any, of these projects might be of concern to the EPA.
Friesen Leggett would not comment on the audit, but said the agency's Region 6 Water Division annually reviews the board's program.
The division's "most recent review commended the [board] for its management of the program," Friesen Leggett said.
This most recent audit is different from that annual review and Kevin Christensen, the EPA's assistant inspector general for audit, would not say what prompted it.
Audits by the Office of Inspector General can be routine, or based on tips and complaints.

Southern DAILY Make Today Different

BUSINESS

The Pentagon's Mission Statement Is To Prepare The American Nuclear Command Center For War

U.S. Launches Worldwide Nuclear War Drill

Amid rising tensions with North Korea, the US has launched a worldwide nuclear war drill involving nuclear-capable missiles and bombers.

The worldwide annual war games began on Tuesday.

US Strategic Command (StratCom) described the secretive drill called "Global Thunder", as preparing their forces for "wherever they are needed".

The Pentagon has not released many details about the exercise, but its mission statement is to prepare the American nuclear command center for war.

The drill comes as the US is threatening to launch a military strike against North Korea with Russia and China warning against any such attack.

Moscow has spoken out over the drill, saying, "Russia's nuclear potential significantly outstrips that of the US."

According to reports, US forces are expected to practice first strike and missile defense exercises during the drill.

America's B-52 Stratofortresses and B-2 bombers conducted strike missions during the last year's drill.

President Donald J. Trump shown in military dress.

"These exercises achieve the vision of a unified team, integrating all the capabilities of US Strategic Command across the globe wherever and whenever needed," US Air Force General John Hyten said.

"We need to integrate our strategic capabilities in order to deliver multi-domain effects against any adversary, anywhere in the world, at any time," he added.

According to reports the administration of US President Donald Trump is working on a new nuclear weapons policy that would end the post-Cold War disarmament and allow Washington to expand its arsenal.

Trump and his top national security advisers discussed the matter in September at the White House, where the first draft of the new Nuclear Posture Review (NPR) was presented.

Apparently, Congress and US allies have been briefed on the progress of the new NPR, which is still being debated and is expected to be completed by the end of the year, The Guardian reported Sunday.

Among the elements being considered under the expansion plan are new low yield warheads for ballistic missiles as well as sea-launched cruise missiles.

A US nuclear-capable B-2 bomber taxis the flightline during Exercise Global Thunder 15.

Washington is currently keeping some 450 long-range nuclear missiles in underground silos across the US, in addition to an undisclosed number deployed to its military bases in Europe.

Tensions between the US and North Korea have dramatically increased following a series of weapons tests by Pyongyang and an ugly war of words between Trump and North Korean leader Kim Jong-un.

Trump has called on China, North Korea's main ally, to help contain North Korea's nuclear and missile programs.

But relations between the United States and Russia have hit their lowest ebb since the end of the Cold War in 1991, largely due to the crises in Ukraine and Syria and over allegations Moscow meddled in the 2016 US presidential election.

The North Korean leader has ordered the production of more rocket warheads and engines, shortly after the United States suggested that its threats of military action and sanctions were having an impact on Pyongyang's behavior.

Pyongyang says it will not give up on its nuclear deterrence unless Washington ends its hostile policy toward the country and dissolves the US-led UN command in South Korea. Thousands of US soldiers are stationed in South Korea and Japan.

A former American Senate foreign policy adviser has said the risk of war between the United States and North Korea has increased by about 30 percent, after the US Air Force decided to place its fleet of B-52 nuclear bombers on 24-hour alert for the first time since 1991.

Related

Putin And Trump Deploy Nuclear Bombers To North Korea

Vladimir Putin and Donald Trump have joined forces and deployed nuclear bombers to North Korea amid fears of World War 3 breaking out with Pyongyang.

President Trump sent a nuclear-capable B-2 stealth bomber and President Putin sent missile-carrying Tupolev-95-MS bombers towards the North Korean peninsula.

Thesun.co.uk reports: A spokesman said: "Two strategic bombers Tupolev-95MS of Russia's Aerospace Force have carried out routine flights over international waters of the Sea of Japan and the western part of the Pacific Ocean.

"At certain sections of the route the Tupolev-95MS crews were accompanied by a pair of F-18 fighters (of the US Air Force), and a pair of F-15, F-4 and F-2A fighters (of the Japanese Air Force)."

The threat of nuclear missile attack by North Korea is accelerating, US defence secretary Jim Mattis warned at the weekend.

Mattis made his remarks as he accused the North's leader Kim Jong-un of "illegal and unnecessary missile and nuclear programs".

U.S. Defense Secretary James Mattis

Speaking in Seoul alongside South Korean defence minister Song Young-moo, he warned: "North Korea has accelerated the threat that it poses to its neighbours and the world."

Because of this, he said, military collaboration between the US and South Korea had taken on "a new urgency".

Mattis added: "Any use of nuclear weapons by the North will be met with a massive military response."

The news came shortly before reports emerged of a tunnel collapse at an underground nuclear test site, prompting fears of a radioactive leak.

The North says it needs nuclear weapons to counter US efforts to strangle its economy and overthrow the Kim government.

Nato chief Jens Stoltenberg called North Korea a "global threat" today and said he backed tighter sanctions against it during a visit to Japan, which has been targeted by Pyongyang's provocations.

Stoltenberg is in Tokyo to meet Prime Minister Shinzo Abe and other senior officials including defence minister Itsunori Onodera later in the day. (Courtesy http://yournewswire.com)

C&W PRINTING
大众印刷公司
承印一切所有印刷用品
6418 Wilcrest Dr. Houston,TX 77072
Tel:(281)575-1688
P07_C&W大衆36B_4

千里行旅遊 "專業品質 口碑最好" 713-772-7570
www.tmttravel.com
▮美東團、美西團、黃石公園團、休斯頓團
▮買二送二 或 買二送一 折扣最高至30%
▮中國江南特價團全年零團費
▮歐洲循環團全年鐵定出發
▮全球豪華遊輪直銷 亞洲日本韓國東南亞團
▮南美團、辦理簽證 特價機票
快速掃描版
1000trip@gmail.com
7001 Corporate Dr. #303, Houston, TX 77036
T07_TM千里行2467B_8

eSoon Travel 翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com
北美新浪合作伙伴，24/7快速查詢最便宜機票，線上輕鬆訂位
全美免費電話：1-888-249-6688
TAIWAN TAXI GO!GO!GO!台灣觀光計程車 只要89元起 USD$ 以車計費最多乘載4人
豪華郵輪專賣店 加勒比海、墨西哥、阿拉斯加、地中海
達拉斯,休士頓,新奧爾良1-8天 $45起/人
買2送2 紐約,華盛頓,波士頓5-8天 $372起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律6天 $590起/人
夏威夷檀香山,茂宜島,大島3-7天 $198起/人
713-581-2418 / 1800-725-1312
9889 Bellaire Blvd.#A116 Houston TX77036

六福旅行社 USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利，提供網路立即訂購及全球特廉機票服務
中國國內特廉機票20%~50%折扣價
Austin (512) 490-6777,1-888-688-8821 9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282,1-800-878-6868 9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036
Dallas (972) 960-2000,1-800-878-2828 600 Data Dr.Suite #101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919,1-800-688-0988 2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112
全新行程 2017 優惠中
新推出! 達拉斯,休士頓,聖安東尼奧,新奧爾良1~8天 $45起/人
買2送2 紐約,華盛頓,尼加拉瀑布,波士頓5~8天 $372起/人
洛杉磯,拉斯維加斯,舊金山,西雅圖,加拿大4~12天 $248起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律6天 $590起/人
夏威夷檀香山,茂宜島,大島3~7天 $198起/人
奧蘭多各大主題樂園,邁阿密4~8天 $449起/人
皇家風情北京5天4晚 MV-C1709 $49起/人
福建廈門、武夷山、土樓7天6晚 MV-C1711 $99起/人
世外桃源奇山秀水桂林6天 MV-C1712 $99起/人
泰好玩-曼谷芭提雅6天5晚順道遊 MV-CA7 $99起/人
寶島台灣豪華遊8天7晚 MV-CA10 $299起/人
陽光加勒比海波多黎各5天4晚 SJU5 $575起/人
東非肯亞動物奇觀7天6晚 加贈肯亞3天 打造皇家貴族旅行，動物世界全覆蓋，期待下一秒的驚喜發現!(NBO07) $1,899起/人
Carnival (MIAMI 來回) 巴哈馬4天3晚 $179起+稅/人
(MIAMI 來回) 西加勒比海5天4晚 $189起+稅/人
TAIWAN EASY GO 高鐵日月潭一日遊 Seat in Coach! $99起/人 11/30前出發 兩人成行
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 台灣觀光計程車 只要$89起 (以車計費最多乘載4人)
明星假期 Majestic Vacations 888-288-7528
2017年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價！
www.majestic-vacations.com
保證成行 Land Price Only
ACTIVE MEMBER USTOA United States Tour Operators Association $1 MILLION TRAVELERS ASSISTANCE PROGRAM

太平洋抽油煙機
AC系列自動清洗抽油煙機 (台灣製造精品)
隔板過濾抽油煙機
最新
優質售後服務，專業的安裝師傅，馬達永久保證，零件十年保證。
• 自動清洗 / 掃除拆洗煩惱: 最先進的技術，只需一按AUTO CLEAN就會自動清洗扇葉油污，操作簡單方便，清除油污，掃除您清洗油污的煩惱。
• 最超強的吸力 / 最低的噪音: 專利設計S型排風系統，形成強勁離心吸力，全新流線內部結構，使其吸力稱霸，噪音最低。
• 最先進的外型設計 / 覆蓋美式四個爐頭: 全新流線外型，採用西歐無接口收邊技術，完美造型，雙吸風口，覆蓋四個爐頭，使您的廚房充滿高貴現代氣息。
太平洋蒸好洗 榮耀登場
首創蒸氣除油 | 融解油汙 免拆洗
太平洋首創「全自動蒸氣洗」抽油煙機，獨家「130 C超高溫蒸氣洗」，以超高溫蒸氣環繞去汙，再輔以熱水沖刷潔淨，全方位迅速除油，徹底殺菌，除臭，自動清洗毫無死角，更配備全新「吸力霸靜音馬達」，給您超強吸力與極靜音。挑選油煙機，就該選擇解決您所有煩惱的太平洋「蒸好洗」抽油煙機!
有名牌禮品贈送!!
訂購電話: 281-530-1511
清倉大甩賣
10800 Bellaire Blvd Suite C, Houston, TX 77036
(Bellaire and Wilcrest)
太平洋廚之寶企業
K01_LAVIE SOLAR太平洋抽油煙機356B_16

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.
金門是您的事業通往成功之門!
金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗
★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具
www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail:Goldengateman@gmail.com
9330 Summerbell Lane,Houston, Texas 77074
Tel:(713)228-2155
Fax:(713)228-2156
R04_GOLDEN金門爐頭廠6B_16

成长
成长是挫折的积累。前进的路途纵然艰辛，
但我们仍为一份内容充实的中文报纸而努力不懈！
成长是突破的串连。我们在乎您的关心，
我们也在乎您这一份对华人情感的爱，有您的鼓励，美南报系的明天会更好。
美南新聞日報
休士頓黃页
電話：281-498-4310
傳眞：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com

Southern DAILY Make Today Different

A Snapshot Of The World

Visitors take pictures as Al Fursan aerobatic team of the United Arab Emirates Air Force performs during the Dubai Airshow in Dubai

The winner of the Miss International 2017 Kevin Lilliana representing Indonesia waves at the 57th Miss International Beauty Pageant in Tokyo

A 3D mask and an iPhone X are seen during a demonstration of recognition ID at the office of Bkav, a Vietnamese cybersecurity firm in Hanoi

Beverly Nelson reacts as she reads a statement to reporters with attorney Gloria Allred during a news conference announcing new allegations of sexual misconduct against Alabama Republican congressional candidate Roy Moore, in New York

An undated image released shows detainees staging a protest inside the compound at the Manus Island detention centre in Papua New Guinea

People pray in the First Baptist Church of Sutherland Springs where 26 people were killed in a shooting attack last week, as the church was opened to the public as a memorial to those killed, in Sutherland Springs, Texas, U.S. November 12, 2017. REUTERS/Rick Wilking TPX

A worker climbs up the giant Ferris wheel of the Place de la Concorde as it is being rebuilt before the Christmas season in Paris

A balloon shaped in the famous 'Christ the Redeemer' statue floats at sunrise as part of an advertisement campaign for an online betting company above the Australian city of Sydney

Russian President Putin looks on during a signing ceremony during a signing ceremony after a meeting with President of Georgia's breakaway South Ossetia region Bibilov at the Novo-Ogaryovo state residence outside Moscow

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

E-Commerce Giant Will Locate Its Second Headquarters Elsewhere

Austin Misses Cut In Selection Of Best Amazon HQ2 Cities

Austin was apparently not up to snuff in a new study that ranks the top 25 U.S. metros likely to land Amazon.com's $5 billion second headquarters project.

The study, by real estate research firm Reis Inc. (Nasdaq: REIS), even included New Orleans (No. 7), Syracuse, N.Y. (No. 17) and Chattanooga, Tennessee (No. 25).

New York City, with its public transportation infrastructure and high quality of living amenities, topped the list. San Francisco, another pricey market, came in at No. 2, followed by Washington D.C.

"All three cities have both a high cost of doing business as well as a high cost of living, but they all have high cultural amenities and access to higher learning," the report noted.

Seattle, San Jose, Suburban Virginia, New Orleans, Boston, Rochester and Chicago rounded out the top 10.

Austin, Texas

What's more, betting website Paddy Power, that initially had Austin at 3-to-1 odds to land HQ2, now puts Atlanta's odds of landing Amazon's 'HQ2' at 3-to-1, beating Austin and Boston (both at 7-to-1). New York has 14-1 odds.

On Sept. 7, Amazon (Nasdaq: AMZN) announced plans for the HQ2 project, that would involve 8 million square feet and create 50,000 jobs. That clarion call triggered an economic development arms race that result in Amazon receiving proposals from more than 230 cities across North America — including the Austin region, which sent in its bid a day ahead of the Oct. 19 deadline.

Related

Austin Bows Out Of The Amazon "HQ2" Race

As Amazon courts state and local leaders for its second headquarters, research by the Business Journals has found the company has already received $1.22 billion in taxpayer-funded incentives to build facilities across the country.

Austin's omission from the REIS list is surprising given the city's reputation as a fast-growing tech hub that already has a huge Amazon presence with 900 tech-focused workers in two office buildings at The Domain, and 3,000 employees at a distribution center south of Austin in San Marcos — not to mention that Austin is now the company's hub for disrupting the grocery sector after the company's acquisition of Whole Foods Market Inc. Read ABJ's in-depth cover story looking at the "Amazon Effect" that is growing in Central Texas.

New York City, with its public transportation infrastructure and high quality of living amenities, topped the list.

Austin grapples with issues of affordability, traffic congestion and a lack of a rail system, and drew headlines around the country for its socially conservative state legislature that was focused on issues such as the so-called "bathroom bill" that would have forced transgender individuals to use the bathroom that matched the gender on their birth certificates.

While Austin Chamber of Commerce officials wouldn't divulge details of Austin's bid, separately, Brandywine Realty Trust President and CEO Gerard Sweeney confirmed on Oct. 20 the Broadmoor campus his company owns in Northwest Austin was included in the region's bid submitted Oct. 18 for the Amazon HQ2 facility.

The state's selection includes in-town sites and suburban locations, as well as a mix of 100-acre "campus-type" sites and scattered parcels. (Courtesy https://www.bizjournals.com/austin/news)

Related

Amazon Opens Houston's First Fulfillment Center

800 new Amazon employees started new positions last week, and there are plans to add more for the holiday rush

More than 800 brand new employees strolled the orange carpet Monday as they were welcomed to their new jobs at Houston's new Amazon robotics fulfillment center.

Amazon currently operates fived fulfillment centers in Texas, which employ more than 10,000 Texans, with plans to open other fulfillment centers in the state. The Seattle-based online retailer's other Texas fulfillment centers are in Coppell, southern Dallas and Schertz, which is near San Antonio. A fifth location is under construction in San Marcos.Apr 20, 2016

The newest fulfillment center, the first in the Houston area, is approximately 855,000 square-feet and will employee as many as 1,500 full time employees before the end of 2017, KPRC reported.

Amazon announce their plans in July 2016 to build the new robotics fulfillment center for the inside the Pinto Business Park in Spring, and that the new facility would create at least 1,000 jobs along the growing Interstate 45 corridor, which has already drawn a new campus for Exxon Mobile, and residential and commercial growth from the Springwoods Development..

"We welcome the continued expansion by Amazon in Harris County and the creation of 1,000 new quality jobs," Harris County Precinct 4 Commissioner Jack Cagle said in a statement. "In addition to the positive economic impact it has made across the state, Amazon is a strong corporate partner that is deeply involved in local communities. We look forward to working together to grow our region's economy and provide jobs to area residents."

Full-time employees at Amazon receive competitive hourly wages and a comprehensive benefits package, including healthcare, 401(k) and company stock awards, starting on day one.

Amazon has several fulfillment locations in Texas, including Coppell, Dallas, Haslet, Fort Worth, Irving, Schertz, San Antonio and San Marcos.

Related

Amazon Hiring 2,500 Employees For Houston Fulfillment Center

New employees would be working alongside robotics technology, and be eligible for full time benefits on day one.

Need a job? Amazon is hiring right now to fill positions 2,500 full time positions at its new fulfillment center currently under construction at the Pinto Business Park.

The fulfillment center, the first in the Houston area, will be a robotics fulfillment center, which means new employees will be working alongside robotic technology to fill online orders.

Amazon announced plans to in July 2016 to bring 1,000 new jobs to its 855,000 square-foot fulfilment center, but with the use of robotics technology, more employees are needed to keep up with the faster pace, the Houston Chronicle reported.

The robotics technology delivers inventory to warehouse employees to pack and ship items, such as books and electronic items.

Amazon has several fulfillment locations in Texas, including Coppell, Dallas, Haslet, Fort Worth, Irving, Schertz, San Antonio and San Marcos.

New full time employees at the Amazon fulfillment center will receive a competitive hourly wage, 401K, comprehensive benefits package to include medical and dental benefits, which all start on the first day of employment, KPRC reported.

The new facility opens this summer. Applicants can apply online. (Courtesy https://patch.com/texas/houston)

家庭牙科呵護您全家人的牙齒健康
Agape Dental Care 愛加倍牙科
電話:281-568-3985
Dong Yan, DDS, Ph.D 嚴 冬 牙醫博士
二十多年牙醫經驗 家庭牙科專科醫師 美國牙醫協會會員
正規美國培訓牙醫，現代牙科技術理念
交流語言：英語，國語，粵語均可
11205 Bellaire Blvd, Suite B-23, Houston, TX 77072 (2nd floor of Hong Kong City Mall)
休士頓百利大道 11205，單元 B-23（香港城二樓） 開診時間：周一至周三，周五，周六
D02-AGAPE DENTAL CARE 愛加倍牙科3567B_8

Dentist 101 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP
www.txdentist101.com
牙醫全科
主治成人及兒童牙科
通曉: 英,國,台,西語
蘇燕萍 牙醫博士 Jessica Su, D.M.D
美國天普大學牙醫學院
美國牙醫學會會員
德州牙醫學會會員
大休士頓牙醫學會會員
電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036（惠康超市廣場）
D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B_8

健強牙科
全新設備・高壓消毒・安全衛生
採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
●特設口腔保健優惠計劃!
專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
精治: 美容牙科、磁牙、根管治療
何繼強 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.
■ 紐約大學牙醫博士
■ 香港政府註册牙科醫生
■ 台北醫學院牙醫學士
歡迎洽詢預約
713-272-8883
25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話
★接受各類保險及信用卡★
6918 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
（大通銀行後面,精英廣場內）
D02_HO健強何繼強2567B_8

敦煌植牙 牙周病專科
Dunhuang Periodontics $ Dental Implants PA
激光牙周病治療
無刀片牙齦萎縮治療
牙齦牙床植骨手術、美容
複雜植牙手術，併發症處理
最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機
陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S
德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員
Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗
www.drchenimplant.com
中國城診所 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場) (713)995-0086
糖城診所 Delight Dental 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁) (281)565-0255
drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com
D02_DUNHUANG 敦煌植牙_1234567B_8

中興牙科 FIRST CENTRAL DENTAL
植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙
特色服務
口腔外科背景 | 最新植牙技術
擅長智齒拔除 | 快速無痛微創
快速隱形矯正 | 陶瓷貼面美牙
無痛根管治療 | 全瓷牙冠牙橋
接受主要牙科保險和政府計畫
CT掃描 精準植牙 品質修復
• 20餘年臨床經驗
• 上海交通大學口腔醫學院口腔頜面外科醫學博士
• UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
• 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
• 原UT, Baylor College of Medicine博士後
9889 Bellaire Blvd #103 Houston, TX 77036 (敦煌廣場面Bellaire入口)
Phone: 281-501-0520
網址和網上預約:www.fcdus.com
Email:firstcentraldental@outlook.com
劉興坤 牙醫博士 XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D.
D02-FIRST CENTRAL中興牙科1234567B_8

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科
彭 莉 矯正牙科博士 Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. Specialist in Orthodontics
美國Saint Louis大學牙齒矯正專科博士
美國牙齒矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Braces)
愛心、耐心、細心、盡心，願幫治您美麗的微笑!
診治各類牙齒不齊、口腔關節痛、唇裂、顎裂病人
成人: 各類牙齒不齊，牙間隙，牙齒美容
小孩: 不同年齡，生長發育期牙齒的矯正，如: 牙齒擁擠，下牙包上牙，牙間隙過大，小下頜，牙列不對稱，牙開裂(無咬合)，先天缺牙等等...
不良口腔習慣的矯正，如: 吐舌頭，吮手指，夜磨牙，緊咬牙，張口呼吸等等...
通英、國、粵語 713-981-1888
9889 Bellaire Blvd C#315 ,Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)
D02-PENG, JASMINE 彭莉牙醫1234567B_8

微笑牙科 王成醫師
洗牙，补牙，镶牙，植牙，根管治疗，儿童牙科，二十年臨床經驗
設備精良，环境舒适，價格合理，交通便利，接受多种牙科保險
王 成 牙醫博士 D.M.D.
波士頓大學牙醫學博士
中國醫科大學口腔醫學碩士
美國牙醫協會會員（ADA）
原Jefferson Dental Clinics 門診主任
N2O笑氣鎮靜 全新的無痛治牙體驗
8516 Bellaire Blvd,Houston TX 77036
電話: 832-831-4956
位於時代廣場（金殿和小肥羊火鍋之間）
微信:wesmiledental
D02-WE SMILE 微笑牙科1234567B_8

ZEN DENTAL CARE
楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS
德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業
3D 齒雕認證(CEREC)
直線鋼絲矯正認證(Straightwire)
美國牙醫協會會員(ADA)
美國矯正協會會員(AOS)
牙齒全科
• CEREC 碳瓷牙
• 鋼絲及隱形牙齒矯正
• 一般及手術拔牙
• 活動及固定假牙
• 人工植牙、根管治療
• 一般及深度潔牙
• 兒童牙科包括麻醉
• 超薄烤瓷美容貼面
◆全新數碼X光減少輻射
◆高溫高壓消毒安全乾淨
◆接受各種保險收費合理
◆設備精良而且環境優雅
◆地處華城中心交通方便
週二至週五 9AM~6PM
週六 請電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072
D02_ZEN楊臻牙醫3456B_16

Preferred Dental Care General & Cosmetic Dentistry
曾家達 牙醫博士
Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559
服務範圍:
補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒防治、以最新式科學儀器爲大家服務。
沒有保險另有優惠
4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
www.mypreferreddental.com
staff@mypreferreddental.com
曾家達 牙醫博士 David D. Tsang, D.M.D., M.P.H.
D02-PREFERRED 曾家達56B_8

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

Local Event

ITC MONTHLY LUNCHEON

Wednesday, November 15, 2017
11:30am-1:30pm

International Trade Center
11110 Bellaire Blvd., Suite 200
Houston, Texas 77072

State Rep. Shawn Thierry,
Texas House District 146
Topic: The 85th Texas Legislature and You

State Representative ShawnThierry is a member of the Texas House of Representatives for House District 146, which includes numerous communities in the Southeast and Southwest parts of greater Houston. She spent her childhood in the South Park and Brays Oaks communities of District 146. She is a proud product of the public education system and graduated from Westbury Senior High School. Ms. Thierry attended Howard University in Washington, DC, graduating with a Bachelor of Arts degree in Broadcast Management and a minor in Business Administration. She went on to receive her Doctor of Jurisprudence from the Thurgood Marshall School of Law at Texas Southern University in 1996. After law school, Ms. Thierry went on to practice law at two renowned commercial litigation law firms.

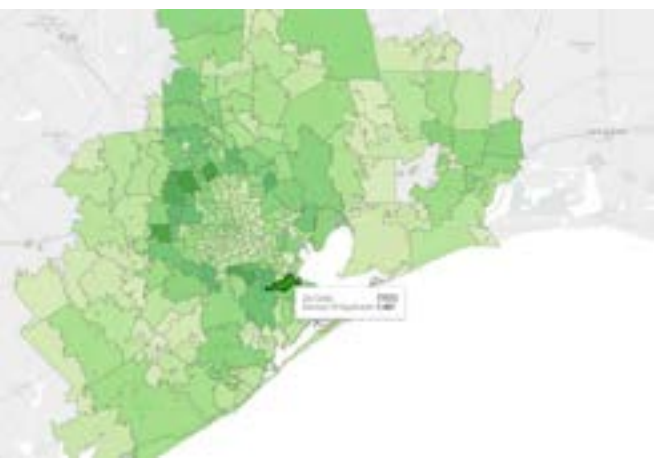
Representative Thierry is the owner of The Law Offices of ShawnThierry through which she is able to showcase her stellar body of professional work and is known sharp negotiation skills.
In her initial term in the Texas Legislature, Rep. Thierry: successfully passed six bills out of the Texas House, joint-authored fourteen pieces of legislation, was named "Freshman of the Year" and was elected as Vice-Chair of the Harris County Delegation of Legislators.
Ingrid M. Robinson, President
Houston Minority Supplier Development Council
Topic: The HMSDC Expo and You
Ingrid M. Robinson is the President of the Houston Minority Supplier Development Council (HMSDC).

Houston ZIP codes with the most handgun licenses to carry over the last year, according to the TDPS

By Heather Leighton

The most recent mass shooting in Sutherland Springs has pushed the gun control discourse to the forefront of political debate once again.
Following the shooting, Chron.com looked into the state-approved handgun licenses to carry in Houston-area ZIP codes according to data from the Texas Department of Public Safety.
We looked at the ZIP codes from Huntsville to Galveston and Brenham to Beaumont to see which ZIP codes had the most License to Carry applicants over the past year.
What we found, is that the ZIP codes with the most licenses aren't within the city of Houston, but instead the surrounding suburbs.
This data solely counts the number of people in the Houston area who have obtained licenses to carry a handgun in public. This is not the total number of people who have purchased a handgun over the past year.

We tallied the counties with the most gun licenses per capita and put them into the gallery above. Go through the photos to see the 25 Texas counties with the most handgun licenses per capita.
According to data from the TDPS, 2.04 percent of the population in Comal County, where the Sutherland Springs shooter lived, were approved and issued handgun licenses by the state.
The Sutherland Springs shooter was not among them, despite having two handguns and one Glock in his getaway truck.
According to officials in the shooting's investigation, the shooter had been denied a state license to carry a concealed handgun but was approved in federal background checks to buy four guns - including a semi-automatic rifle, which was used in the deadly attack. His background check passed despite a criminal history of domestic violence



ZIP code: 77573
Number of applicants: 1,467

泌尿專科 何秀鈞醫師
DR. DAVID S.C. HO, M.D.
713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及貝勒醫學院
專業治療
腎移植，攝護腺疾病，腎，輸尿管，膀胱疾病。男性性功能障礙，不育。
(中英文應診)
我們接受Medicare
★SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030
D03UR–HO, DAVID 何秀鈞醫生1234567B_4

潤元堂國醫館
Galleria Oriental Medicine and Wellness Center
預約電話: 832-818-0707
www.topacu.com
何巧莎 L. Ac.
執業中醫師
中醫針灸主治
中風後遺症、帶狀皰疹及後遺神經痛、糖尿病並發症、癌症輔助治療、各類疼痛、失眠、情志病（焦慮、抑郁、小兒多動症、自閉症）、戒煙、婦科病及更年期症狀、男科病、心血管病、各類關節炎、無名不舒服感覺、特效減肥、不孕不育、中醫美容等。
馬劍鵬 PhD, L. Ac.
貝勒醫學院教授
執業中醫師
地址: 2000 BERING DR., SUITE 270, HOUSTON, TX 77057
A03–GALLERIA ORIENTAL潤元堂國醫館367B_8

德州佛教會玉佛寺
Texas Buddhist Association
Jade Buddha Temple
會長淨海法師 副會長宏意法師
玉佛寺每週開放七天 / 10:00am–5:00pm
每週日09:00am–11:30am 英語講座禪坐
10:00am–12:00pm 共修法會佛學講座
01:30pm–03:00pm 念佛共修
03:00pm–04:30pm 佛學研討
每月第三週六10:30am海邊放生及素食野餐
圖書館藏書錄音影帶豐富歡迎治借
每月第二/四 週四 7:30pm–9:30pm 西北區佛學研討會
每月第二 週六下午 2:00pm–4:00pm 粵語佛學講座在大雄寶殿
Tel:(281)498-1616 | Fax:(281)498-8133 | www.jadebuddha.org
6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072
C03_JADE玉佛寺1234567B_4

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心
內科診所
姚聖坤 醫學博士 (BOARD Certified，ABIM)
蘇州醫學院醫學系畢業
中國醫學科學院皮外醫院心臟專科醫師
德州大學醫學院內科住院醫師畢業
Memorial Hospital Southwest主治醫師
服務項目 • 各種內科 • 各種疾患 • 外傷與急診 • 正常體檢 • 血尿化驗 • X-Ray • 心電圖 • 隨到隨診
713-779-3355
9110 Bellaire Blvd., #E, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五8:30AM–5PM
牙科診所
高峰 牙醫博士
●北京醫科大學口腔系畢業
●德州大學兒童牙科住院醫師畢業
●M.D.Anderson口腔腫瘤專科畢業
●隱適美Invisalign矯正Certified
●Hands On人工植牙Certified
★最新CEREC電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★最好品質的植牙材料
●成人牙科 ●兒童牙科
●矯正牙科 ●美容牙科
●牙周病治療 ●人工植牙
713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston,TX77036 (頂好廣場內)
周一到周五 9AM–6PM
周六 9AM–4PM
D03FA– ALLCARE CENTER姚聖坤醫生1234567B_8

王禮聖醫學博士癌症專科
Alexander Wong M.D.
Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology
預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康
★美國癌症科特考文憑
★美國內科特考文憑
★美國癌症醫學會會員
★美國內科學院院士
地址
糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #111, Houston TX 77082
電話：(281)491–0561 傳真：(281)491–0562
精通英、國、粵、台語、越文、西班牙文
D03ON_WONG王禮聖68_8

德州亞裔一起來~遠離大腸癌
腸保健康一輩子!
HEALTH & KINESIOLOGY TEXAS A&M UNIVERSITY
● 德州農工大學與光鹽社合作，對德州亞裔族群實施免費大腸癌預防計畫。我們將在這一年中分階段提供免費大腸癌檢測、免費醫療保險申請與使用協助、免費大腸癌預防電話諮詢，**以及總共$75美金的Walmart禮卡**。
● 報名條件: 年齡在18–75歲之間,沒有罹患過癌症,過去一年內沒有做過糞便潛血測試 (FOBT)或糞便免疫化學測試 (FIT);過去10年內沒有做過大腸鏡檢查 (Colonoscopy); 過去三年內沒有做過糞便去氧核醣核酸檢查 (stool DNA test); 過去五年內沒有做過軟式乙狀結腸鏡檢查 (Flexible Sigmoidoscopy)、雙重對比鋇劑灌腸檢查 (Double–contrast barium enema)或電腦斷層虛擬大腸鏡電腦斷層虛擬大腸鏡 (CT colongraphy); 可以聽、說、讀、寫中文;有意願參加這個為期一年的計畫。
請電光鹽社713–988–4724詢問詳情並報名
講座場次有限只辦到今年12月15日
有興趣的民眾請盡快報名
光鹽社 Light and Salt Association

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO
Board Certified Family Practice
Local Magazine 2013年度休斯頓最佳醫生
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險
家庭全科
One of the Best
獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字·聯合健保"Preminun"醫師認證
• 診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生住診。
• 高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。
• 查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心電圖，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, TX 77036 電話: 713–270–0909(恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281–759–0200(Dairy Ashford)
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581電話: 281–485–0334(Pearland)
雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。(可遠程會診)
門診時間:周一至周五 8:30am–5:00pm 周六:8:30am–2:00pm
900–4000 sqft office leasing available. 900–4000平方英尺寫字樓提供租賃。
D03FA–JIANG NAN 姜楠醫生1234567B_16

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.
接受各種醫療保險 Medicare Medicaid
許旭東 醫學博士
Xudong Xu, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Texas Tech University住院總醫師
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位
陳永芳 醫學博士
Yongfang Chen, M.D.
家庭全科醫師
Board Certified by ABFP
美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑
Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師
Texas Tech University住院醫師畢業
十餘年臨床醫療經驗
主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科
急診、外傷、全身健康檢查
婦科體檢、外科小手術、預防接種
移民體檢
隨到隨診
週一至週五: 8:00am–4:00pm
週六 : 8:00am–2:30pm
Tel : 713–995–8886 Fax : 713–270–9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine
Address : 9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)
D03FA_Welcome許旭東3567B_16

埃約爾松取代布魯諾督師

■布魯諾(右)改任顧問。 新華社

■冰島籍教練埃約爾松。 網上圖片

中國女足嘗試“雙軌並行”

中國足協日前宣佈，為完成好東京奧運會等大賽任務以及儲備人才等方面需要，決定採用組建國家隊紅隊(主力隊)和黃隊(預備隊)的“雙軌並行”模式，並在此基礎上，原國家隊主教練布魯諾將改任顧問，已帶隊開始集訓的冰島籍教練埃約爾松出任國家隊主力隊的主教練，孫雯出任助理教練。

法國籍教練布魯諾在2015年9月出任中國女足主帥。在他執教兩年多時間，有兩大亮點令人印象深刻——他率隊於2015年底在客場1:0力克世界盃冠軍、終結了美國隊自2004年以來在主場總計104場不敗的紀錄；隨後在2016年奧預賽殘酷的“6選2”競爭中，他率隊擊敗越南、日本、韓國，賽和朝鮮及澳洲，帶領“鏗鏘玫瑰”時隔8年重返奧運會。

前隊長孫雯任助教

中國足協對於布魯諾的貢獻給予充分肯定，並在聲明中表示，為了進一步適應隊伍發展需要，實現進一步提升，對教練組進行了積極調整。“布魯諾帶領女足國家隊取得了良好成績，為中國女足發展作出了貢獻。中國足協對其付出的努力和成績表示真誠感謝。鑑於其豐富的執教經驗和繼續幫助中國女足進步的良好願望，布魯諾先生將發揮技術專家和顧問的作用，繼續參與中國女足相關工作。”

對於為何選擇埃約爾松擔任國家隊主力隊的主教練，足協介紹，他曾任冰島技術部教練員培訓總監，及冰島女足國家隊主教練，並於2011年率冰島女足獲得阿爾加夫盃亞軍。此外，他還曾執教冰島、挪威男子職業球會，執教經驗豐富，而且還曾執教中國女超球會並取得佳績。

足協又介紹，“經過中國足協技術委員會的評估和面試，得到足球專業人士的認可。原女足國家隊隊長孫雯將加入教練組，出任助理教練並兼任副領隊。”此外，黃隊將由本土教練員裴恩才擔任教練組組長。足協介紹，裴恩才曾在多支職業球會擔任主教練，具有豐富的教練員經歷。教練組成員還包括擁有女足執教經驗的教練員張海濤、范運傑以及李志高。

■孫雯出任助理教練。 新華社

望快重返世界強隊

對於這次“雙軌並行”模式，足協介紹，這是為進一步貫徹《中國足球改革發展總體方案》，早日實現“女足重返世界一流強隊行列”的目標，把握機遇推動女足快速穩定發展，同時完成好東京奧運會等國際大賽的備戰參賽任務，打造和儲備更多女足優秀人才，“其中，紅隊作為主力隊伍，將代表國家參加各類國際賽事，黃隊作為預備隊伍，重在儲備人才，提高運動員技戰術水準，擴大國家隊選材面。兩隊獨立運行、獨立訓練，在相互競爭中實現相互促進。”

■新華社

無法實現目標 布魯諾下課

“體”分析

統計來看，“鏗鏘玫瑰”近10年來六度換帥，平均每一位主教練執教時間不到兩年，換帥的頻率已堪比男足。那麼，一年前還是奧運功臣的布魯諾為什麼會下課？

儘管接任的冰島籍主帥埃約爾松，在世界盃等大賽上執教成績不如布魯諾，但在進入東京奧運會的備戰周期後，布魯諾受到了“訓練水準不高”的質疑聲。

在今年唯一一項世界關注度較高的女足賽阿爾加夫盃上，中國女足取得第十名的成績，比起兩年前的墊底戰績，沒有太多提高。此後在中國的女足邀請賽中，布魯諾據介紹依然傾向於按照他的計劃，不與實力較強的對手交鋒，而足協認為這與中國女足接下來將要肩負起的大賽任務和想要衝擊的目標，有一定差距。

據中國足協的聲明，中國女足的工作，接下來將繼續貫徹總體方案，並有四個目標和任務要去努力，分別是——早日實現“女足重返世界一流強隊行列”的目標，把握機遇推動女足快速穩定發展，同時完成好東京奧運會等國際大賽的備戰參賽任務，打造和儲備更多女足優秀人才。那麼“調整”布魯諾，應該是中國足協認為布魯諾現階段的工作方式無法實現這些目標。

■新華社

港足0:1負黎巴嫩

■夏志明(左)與對手力爭皮球。 香港文匯報記者郭正謙 攝

香港文匯報訊（記者 郭正謙）亞洲盃外圍賽港足主場憾敗！面對小組最強對手黎巴嫩，港足半場陷於打少一人兼落後的劣勢，雖然港隊頑抗至最後一刻，可惜無法平反敗局，以0：1落敗。港足下場必須淨勝朝鮮兩球才可晉級。

面對提早出線的最強對手黎巴嫩，港足可謂踢出近期最佳表現。上半場港隊中堅羅素的頭槌及麥基的勁射均被對方門將擋出，直至完半場前兩分鐘，球證一次爭議性判決令港隊優勢盡失。陳俊樂解圍時輕微踢到對方，來自卡塔爾的球證竟直指12碼並直接亮出紅牌，將陳俊樂驅逐離場！黎巴嫩隊長馬杜克把握機會一射破網，令港隊半場以一球落後。

雖然打少一人，不過下半場港隊以跑動彌補人數上的不足，可惜一直未能組織到具威脅的埋門，最終港隊主場以0：1飲恨。但縱使輸球而回，港隊仍有機會爭出線，假如明年3月27日作客朝鮮時能淨勝對手兩球，仍可晉身決賽周。而完場後當黎巴嫩球員走向香港球迷前方時，有球迷向他們投擲雜物，有機會令香港足總再次受罰。

史堤芬居里傷缺 勇士照滅“魔”

■杜蘭特上籃得分。 美聯社

儘管史堤芬居里14日在NBA常規賽因傷未出賽，但勇士還靠第3節淨勝13分的表現奠定勝基，在主場以110:100擊敗魔術，奪下7連勝。

此役上半場打完，雙方以56:56戰成平手。不過下半場一開始勇士就打出12:2攻勢拉開雙位數差距，在魔術遲遲未能回應的情況下，在比賽剩下5分23秒時拉開21分差距，就此分出勝負。

史堤芬居里因為右大腿挫傷缺陣，勇士總教練卡爾賽後說：“如果是季後賽，他會上場，但他還相當痠痛。這個時候讓他休息，是不用考慮的事情。”

在史堤芬居里缺陣的情況下，杜蘭特交出21分、7個籃板及8次助攻成績，格連攻下20分傳出5次助攻，基利湯遜攻下15分傳出5次助攻。基利湯遜賽後說：“我們的陣容深度很不可思議，讓我們能連續3年闖進總決賽。” ■香港文匯報記者 梁啓剛

國足友賽哥倫比亞吞4蛋

■國足前鋒武磊突破哥倫比亞隊防守。 韓毅 攝

香港文匯報訊（記者 韓毅 重慶報道）14日晚，中國國家男足在重慶與南美洲勁旅哥倫比亞國家隊展開熱身賽，最終以0:4不敵對手。上半場，哥倫比亞體現出強隊水準，開場第5分鐘就取得入球；哥倫比亞通過流暢滲透取得入球，帕爾多在禁區右側低射破門。戰至61分鐘，哥倫比亞隊員半場長傳，皮球穿透國足兩人後防線，準確找到巴卡，後者拿球後擺脫國足防守隊員射入，國足以0:2落後。5分鐘後，博爾哈禁區線附近重炮轟門得手，國足以0:3落後。博爾哈完場前再攻入一球，最終助哥倫比亞以4:0擊敗國足。

中國運動員傳播影響力榜 孫楊登頂

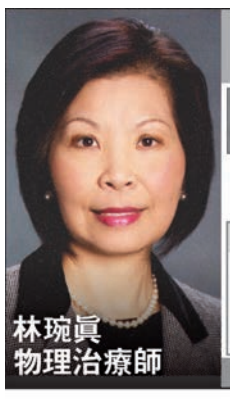
■游泳運動員孫楊。新華社

中國體育價值榜系列榜單——第四期中國運動員傳播影響力榜日前在北京發佈。游泳運動員孫楊、圍棋運動員柯潔和乒乓球運動員張繼科分獲榜單前三位。此外寧澤濤、朱婷、傅園慧和周琦等名將入圍前十。

“第四期中國運動員傳播影響力榜”數據統計周期為2016年8月6日(里約奧運會開幕)至2017年9月8日(全運會閉幕)。納入本期榜單的運動員包括：天津全運會各運動項目前三名獲得者、里約奧運會中國體育代表團運動員、札幌亞冬會中國體育代表團成員、男籃男足等中國職業聯賽各球會運動員、各運動項目國家隊運動員(含統計周期內有關運動項目的國家集訓隊)、其他知名運動員。

中國體育價值榜由中國體育報業總社發起並主辦，中國體育報業總社新媒體中心執行，旨在從新聞傳播等各角度，通過大數據採集分析與統計學科學算法相結合，生產並推出包括“中國運動員傳播影響力榜”等在內的一系列體育專業排行榜，為國內體育產業發展提供客觀參考，並從另一個角度體現中國運動員的精彩表現。

■新華社



杏林復健診所

林琬眞 物理治療師

專治：●骨科疾病復健 ●慢性肌肉疼痛 ●老人疾病復健 ●神經疾病復健 ●運動傷害 ●手術後復建

林琬眞物理治療師 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗

設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備

華埠區 敦煌廣場內
9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036
[周一、三、五] 09:00am-01:00pm
[周 六] 09:30am-01:30pm
請電話預約 713-773-2890

近糖城區
11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099
[周一、三、五] 01:30am-06:00pm
[周二、四] 09:00am-04:00pm
請電話預約 281-575-8288

接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO

D03PH-WPTC 杏林復健診所-林琬眞356B_8

一般醫學、內科醫學 移民體檢指定醫師

陳正德 慈恩診所內科醫師 Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH

德州大學休士頓醫學院醫學博士
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士
美國內科醫師學會專科醫師
美國內科醫師學會院士

現任
休士頓德州醫學中心Hermann Hospital 主治醫師
休士頓德州醫學中心St. Luke's Hospital主治醫師
西南紀念醫院Southwest Memorial Hospital主治醫師
德州休士頓醫學院內科指導教授

醫學中心
9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036
(位於DIHO Square,對面惠康超市左邊轉角,Ranchester Dr.)
星期一、二、三 8:30am – 5:00pm
星期四、五 8:30am – 12:00pm
星期六 8:30am – 4:00pm

醫學中心
6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030
(位於Hermann Professional Building內)
星期四、五 1:00 – 5:00 pm

主治 各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肺、肝、高血壓、傳染病等
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿血脂肪檢驗、心肺功能檢查等

敬請預約專線：713-988-8860 (國、台、英語)

D03IN_CHEN陳正德2467B_8

腳專科

李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

Houston 診所：
11100 S.W. Freeway, Houston TX77031
SUGAR LAND 診所：
56 Sugar Creek Center Blvd,Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

榮獲2005 H-Texas雜誌評為最佳腳專科醫生

治療項目
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★踇趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療『灰指甲』
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 $100.00 OFF

設有X-RAY復健設備

www.advancedfootdocs.com

電話：713-772-3338(FEET)通曉普通話 • 收各種保險卡及政府醫藥卡

D03PO_FOOT李岳樺1234567B_8

李娜 骨傷疼痛科專家 祖傳宮庭軟手法整骨 中國河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗

李娜療痛中心

脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科

獨家正骨療法 中西醫完美結合

獨特的醫術受到了中國骨傷研究所，中國中醫藥研究協會高度讚揚和推廣，多次受邀到各大院校交流授課，並與協會建立運動醫學合作項目。

主治 腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前術後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。

李楠 神經脊椎骨科醫學博士 NancyLiDC.CCSP 美國德州神經脊椎骨科醫學院畢業

門診時間：週一/二/三/五/六 9:00am–6:00pm 週四/週日休息

地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場)
Tel：713-492-0686 (英文)
Tel：832-863-8003 (中文)
Fax：713-534-1136 (請預約)

D03CH_PAIN李娜疗痛2467B_8

为您打造职场先锋！让您迅速声名远播！

美南新聞日報 休士頓黃頁

电话：281-498-4310 | 传真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

騎士111-104小牛【常規賽】

國際足球友誼賽
波蘭0-0平烏拉圭

上海馬拉松鳴槍起跑

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL
★ 領有德州配鏡師執照禹道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★
有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起 /副
經濟型全副28元，買鏡片送鏡框 限塑膠片±200內無散光
接受 Medicaid 免費配鏡
所有鏡片送防刮保護不另收費
電話：(713)774-2773
傳真：(713)774-4009
營業時間：週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
地址：9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內歡樂小棧對面)
D03OP_GLACIER山水眼鏡3567B_8

唯美視學 BEST VISION
潘敏娜眼科視學博士
Dr. Rosanna Pun O.D.
本店推出 最先進的漸進視覺 萬裡路自由視鏡片
・全新一流設備・ ・專業電腦配鏡・ ・熱心真誠服務・
(713)271-6898
週四休息
接受各類保險
各類眼病 控制近視 驗光配鏡 隱形眼鏡
專精控制兒童近視:
不用配鏡，不用點藥，不用開刀，讓您小孩摘下眼鏡，重見光明。
眼鏡：所有鏡框10%OFF
地址：9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036 (敦煌廣場內)
D03OP_BEST唯美視學1367B_8

陳啟華眼科醫學博士 EDWARD CHAN M.D.
主治 一切眼疾、手術、雷射激光
附設 眼鏡專櫃、隱形眼鏡
診所人員通 國/粵/越/西/英語
接受各種醫藥保險
休士頓 7737 S.W. FRWY, SUITE#850 預約電話(713)271-2271 (59 & BEECHNUT ST.)
糖城新址 20/20 Eye Clinic& optical 4675 HWay6 S.#B TX.77478 (281)277-6100 (HWay6 & Dulles AV.)
D03OP_CHAN陳啟華6B_8

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士
RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology
713-795-5343
Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery
・貝勒醫學院醫學博士
・威斯康辛醫學院耳鼻喉專科醫師
・美國耳鼻喉專科醫師特考文憑
主治 ★裝設數據式助聽器 ★耳鼻喉發炎 ★鼻子堵塞 ★過敏 ★聽力減退 ★打鼾 ★聽力減退耳鳴、頭頸等有關疾病
・每一對助聽器400 off。
・請勿讓聽力不良損害您的人生。
・您可能比您所想的錯失更多。
・數據式助聽器非常進步。
・請打電話給洪德生醫生詢價。
St. Luke's Medical Tower
Texas Medical Center
6624 Fannin, #1480,
Houston, Texas 77030
$400 DISCOUNT
Digital Performance
D03OT_HUNG洪德生3567B_8

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士
Tang Ho, M.D., M.Sc.
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery
中國城門診中心正式開張
歡迎事先預約
Email : utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話：(713)486-5019（中文）
地址：9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036（恒豐大樓七樓）通國、英語
主治 1.鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。 2.去眼袋手術及淚溝填充注射。 3.肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋、瘦小腿、瘦臉。 4.玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。
★約翰霍普金斯大學醫學院醫學博士
★貝勒醫學院耳鼻喉頭頸部外科專科醫師
★約翰霍普金斯大學醫學院臉部整容美容專科醫師
www.ut-ent.org
6400 FanninSt Suite 2700, Houston,TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410
D03PL_UT侯大任1234567B_8

脊椎神經骨科
CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC
西醫正骨 物理治療 針灸復健
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu
專門治療 ・車禍、工作、及運動受傷 ・頭、頸、肩、背、腰痛與麻痹 ・坐骨神經痛、手腳麻痹
中醫針灸 ・周身關節 ・肌肉疼痛
電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405
地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072
通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險
營業時間/ 週一至週五9:00am-7:00pm 週六上午請先預約
D03CH-CLAREWOOD 劉書德醫師2346B_8

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A.
脊椎神經物理治療科
脊椎骨神經病患者之福音
人工[手]按摩效果特佳
舒展各部肌肉及關節和全身按摩
FDA驗證
以上治療醫療保險有給付~
改革性設計，最先進之技術不用手術，有效解除由脊椎引起的手腳麻痺，頸腰間壓迫感及疼痛可達86%以上的效果。
設備齊全
X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩
王建森 醫生
主治 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症
車禍及工傷
如非需要，可不經律師代辦一切手續
接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣
7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約：通英、國、粵、西班牙語
D03CH-Chiro王建森1356B_16

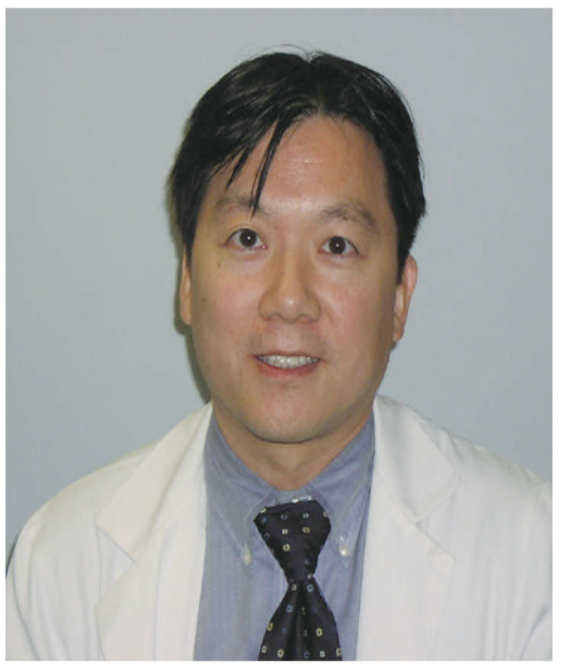
王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)
骨科，疼痛，神經，康復 專科門診
9999 Bellaire Blvd #370,Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581
如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍……
Transducer Bursa Syringe Shoulder joint
(可遠程會診)
我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。
包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波.
內設針灸診所
電話: 713-270-0909 281-485-0334
週一至週五:8:30am-5:00pm 週六:8:30am-2:00pm
雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療.
900-4000 sqft office leasing available. 900-4000平方英尺寫字樓提供租賃。
D03CH-XIN WANG王鑫醫生1234567B_16

學霸醫生 文藝青年
記風濕免疫內科專家陶翔醫生

（本報記者黃梅子）在休斯敦，陶翔醫生可謂鼎鼎大名，他不光醫術高明；而且也是湘雅醫學院海外校友會的發起人和副會長、湖南同鄉會的副會長，熱心僑務和公益事業；他還是個文藝積極分子，擅長手風琴，並且經常在社區的各種舞台上大展歌喉。看陶翔本人，絕對打破我們對於醫生的刻板印象，學術和活潑這兩種氣質在他身上奇妙地組合在一起，既儒雅又感性，氣場強大但溫和友善，他就是這樣一個內心始終住著個一個文藝青年的學霸醫生。

陶翔是風濕內科免疫專家，除了開有自己的診所外，他還是美國西南紀念醫院的主治醫生、臨床研究中心的研究員，他還是母校湘雅醫學院風濕內科的客座教授，從他進入醫學院到今天，發表了多篇免疫學的論文，獲獎無數，治好的病人更是無數。不得不說，家學淵源對於陶翔的成長起著潛移默化的積極作用。陶翔出身醫學世家，父母都是醫務工作者，父親陶正德是湘雅醫學院的老教授、國內知名的耳鼻喉科專家。在陶翔的記憶裡，父親總是在講課、做手術，家裡來往的也都是醫生，談論的都是各種病例。在這樣的環境熏陶下，所有人都認爲陶翔順理成章地應該成爲一名醫生，可他偏偏愛好文藝，從小學起就拉得一手好手風琴，中學被選拔進了長沙市重點中學周南中學的文藝班，初中時陶翔偷偷跑去考湖南省藝術學校，可那畢竟只是一所中專，他衡量再三還是決定繼續讀高中考大學。陶翔天賦很高，學各種東西都能很快觸類旁通，當他決定考大學時，他的文科成績很好，但數理化拖後腿致使他成績處於中下游水平，好勝心特別強的陶翔下決心一定要迎頭趕上！他用了一年的時間刻苦學習，通宵達旦做數理化題目，一年後成績一躍進入全年級前三名。1980年高考時他總分413分，全年級第二名，這個驕人的成績可以進入全國任何一所高校，包括北大清華！被他的第一志願浙江大學錄取更是如同探囊取物一般。陶翔美滋滋地在家等著錄取通知，誰知等來的卻是湖南醫科大學（現恢復原名爲湘雅醫學院）的錄取通知單！原來是他爸爸陶教授親自去招生辦把他的檔案調到湖南醫科大學，那一年湖南醫科大學的錄取分數線是360分，天上掉下來一個413分的高材生，他們樂壞了！陶翔卻氣壞了，他把自己整整關在屋裡好幾天才接受了這個事實。確實，父親需要一個人接班傳承他的衣缽，而他哥哥兩年前已經考上中南大學去學採礦，自己是父親唯一的希望了，他仰天長嘆：看來這就是命啊！

剛進大學，陶翔就當上了學習委員，但對於醫學一點興趣都沒有，他沉迷於音樂、熱愛詩歌，是那時候大學校園裡的風雲人物，沒想到歪打正著，他的特立獨行和與衆不同打動了他同班同學，、也就是他現在的妻子李異寧的芳心，李異寧也出身於高知家庭，父親是湖南大學的教授、母親是醫生，從書香門第走出來的李異寧美麗優雅、氣質高貴，是衆多男同學的夢中情人，誰知卻被陶翔近水樓台先得月，陶翔和李異寧恰好分在一個學習小組，他們每天一起上學一起去練英語口語，陶翔拉手風琴李異寧拉二胡，美好純眞的愛情激起了陶翔的學習熱情，他開始認眞學習專業知識，瘋狂地練習英語，爲出國深造做準備。1985年大學畢業，陶翔留學任教



，李異寧被分配到湖南醫學院附二醫院當醫生，他們倆一邊工作一邊繼續學習英語，別人談戀愛是吃飯壓馬路，他們倆談戀愛是一起玩樂器一起練英語，互相鼓勵一起提高。1987年，陶翔被美國東田納西州立大學EAST-MAN—QUILLEN醫學院錄取，獲得全額獎學金攻讀免疫生物學博士。博士畢業後，他又來到耶魯大學醫學院做博士後。在陶翔留學美國期間，1989年他妻子李異寧以訪問學者身份來到美國，她也是學霸一枚，很快就通過了美國麻醉醫生資格考試，完成了4年的麻醉科住院醫和1年的小兒麻醉專業訓練，1996年李異寧轉行成爲了一名麻醉醫生。陶翔夫婦於1997、1998年先後來到休斯敦，2002年陶翔開辦了自己的診所，李異寧則在各醫院擔任私立麻醉醫生。

來到休斯敦以後，懸壺濟世之餘，陶翔開始熱心僑社事務，他先後參與發起成立湖南同鄉會和湘雅海外校友會，並且和妻子李異寧一起跟隨樊豫珍老師學習唱歌，經常上台表演。有兩次中國國家級文藝團體來休斯敦演出時都邀請陶翔上台與明星一起合唱，可見他演唱功力確實非同一般。

從旁觀者的角度來看，陶翔眞是人生贏家，他的人生既平順又成功，像開了掛一樣。但他卻覺得他的人生不完美有遺憾，他的內心一直住著一個文藝青年，他對於音樂有著執著的熱愛，不管是在任何地方、任何時候，音樂都對他有著致命的吸引力，從小學、中學時的紅領巾歌舞團的手風琴手、大學時的校園歌手、到美國當醫生時自學鋼琴、現在每週去音樂教室學習唱歌，音樂是陶翔不變的夢想，沒有成爲一個專業的音樂人，是陶翔一直引以爲憾的事情。不過，五十而知天命，現在的陶翔已經接受了命運給他的安排，這未嘗不是一種最好的安排——做一個愛好音樂的醫生！

今年2017年是陶翔和李異寧結婚30週年珍珠婚紀念，他們是彼此的初戀，感情始終甜蜜，依然是對方眼裡那個無可替代的唯一。談到愛情保鮮的秘訣，李異寧說“一起成長”。確實，他們從18歲起，就一起經歷了人生的每一個美好和挫折，見證了彼此生命中的每一個進步和長大，好的愛情，不僅僅是當下彼此相愛，更是長期地同步成長。節奏一致，不需要誰等誰，誰遷就誰，誰步履蹣跚地想要趕上誰。他（或她）在你面臨困難的時候，會緊緊抓住你的手。他（或她）會分擔你的悲傷，理解你的焦慮，會努力地將你拉出情緒的泥沼。愛情需要各自獨立，也需要相互依靠。

在這一點上，陶翔說，他很幸運，找到了那個願意和他風雨與共、攜手前行的人。而且，她也是一個文藝女青年。

新時代、新發展、新機遇
李強民總領事昨在午餐會
介紹黨的十九大和特朗普總統訪華

（休士頓/秦鴻鈞報導）中國駐休士頓總領館，昨天（11月14日）中午在城中區的Hilton Americas- Houston大旅館舉行午餐會，由總領事李強民先生向300多人中美嘉賓政要介紹近期兩件對世界影響深遠的兩件大事：（一）中國共產黨舉行第十九大全國代表大會（二）特朗普總統對華進行首次國事訪問而談到這兩件大事給美南地區帶來的機遇而提出其看法。李強民大使認爲：

一、十九大開啟中國新時代

10月18日至24日，中國共產黨第十九次全國代表大會在北京召開。

這是世界上最大的發展中國家（14億多人口），黨員人數最多的執政黨（8900萬黨員）的五年一次的全國代表大會。這是中國快速發展背景下的一次重要大會。

過去5年，我每年至少回國一次，每次回去都驚訝於身邊發生的巨大變化。比如到飯館吃飯，服務員首先問我是用微信還是支付寶。高鐵—中國建設完成了2.2萬公里（1.4萬英里）的高鐵，爲世界最長的高鐵網。網購—中國互聯網用戶有7.3億，是世界上最大、發展最迅速的電子商務市場。共享單車—與傳統的共享單車不同，中國的共享單車不需要車站，方便人們綠色、便捷出行。

談到如何看待中共十九大所取得的成果？中國下步發展方略,將如何同世界互動?

確立了中國新的發展藍圖

即從現在到2020年全面建成小康社會；從2020年到2035年，基本實現社會主義現代化；從2035年到本世紀中葉，把中國建成富強民主文明和諧美麗的社會主義現代化強國。發展新藍圖，需要新思想。中國共產黨將順應人民的新期待，更多更好滿足人民各方面日益增長的需要，不斷增強人民獲得感、幸福感、安全感，更好推動人的發展、社會全面進展。

提出發展新方略

經濟：由高速增長階段轉爲高質量發展階段。中國將繼續深化供給側結構性改革，顯著增強經濟質量優勢。這包括推動互聯網、大數據、人工智能和實體經濟深度融合，包括促進中國產業邁向全球價值鏈中高端。

改善民生：全面建成小康社會，一個不能少；共同富裕路上，一個不能掉隊。”

國際關係：我們對外開放的大門不會關閉，只會越開越大；對外開放的質量和水平會不斷提高。

中國將堅持走和平發展道路。秉持共商共建共享的全球治理觀，積極參與全球治理體系改革和建設。中國將致力於推動建設新型國際關係，推動構建人類命運共同體。一句話，中共十九大宣示中國進入了中國特色社會主義新時代。

二、特朗普總統對華國事訪問和中美關係

特朗普總統對華進行首次國事訪問。他是十九大之後習主席接待的第一位外國元首。兩國相交，元首外交至關重要。中美雙方均高度重視習近平主席和特朗普總統的北京會晤。特朗普總統對華“國事訪問+”的確實至名歸。

（一）規格“+”：中國是禮儀之邦，講究禮尚往來。習近平主席夫婦全程陪同特朗普夫婦遊覽故宮並在故宮舉行私人晚宴。

（二）文化“+”：兩國元首夫婦在故宮寶蘊樓茶敘，在恢宏莊重的太和殿廣場合影，觀看文物修復技藝展示和珍品文物展，欣賞京劇表演。習近平主席沿途向特朗普總統介紹故宮建築，講述中國歷史。

（三）友誼“+”：在故宮茶敘時，特朗普總統向習主席夫婦展示了他的外孫女阿拉貝拉演唱中文歌曲、背誦中國古詩的視頻，非常溫馨。

（四）合作“+”：兩國元首進行大小範圍會談，兩國領導人就新時代中美關係發展達成多方面共識，取得重要豐碩成果：進一步發揮元首外交對中美關係的戰略引領。繼續充分用好四個對話機制。四個高級別對話機制對兩國關係發展具有重要支撐作用。

做大中美經濟合作蛋糕。特朗普總統訪華期間，兩國簽署的商業合同和雙向投資協議總金額超過2500億美元，相當於去年中美雙邊貿易總額5200多億美元的近一半。

兩國元首還就教育、科技、衛生等領域務實合作達成一系列共識，就朝鮮半島核、南海、反恐等重大國際和地區及全球性問題交流看法，促進世界和地區的和平與穩定。

三、十九大和特朗普訪華給美南地區帶來的機遇

目前在整個美南，中國企業投資已超過210億美元。得州是美國各州中吸引中國投資最多的州之一，中國是得州第三大貿易夥伴，雙方服務貿易增長迅速。服務產品中增長最快的是旅遊和教育。許多地方高層交往正在進行。休斯敦市長特納即將訪華。

醫療：得州擁有引以爲豪的全球最大醫學中心，醫學水平和管理能力世界一流。中方亟待學習國際先進醫學技術、管理和服務。得州醫學中心的成功模式，已經引起中國很多城市、企業家和專家學者的關注和研究。

創新：美國創新全球第一，得州很多城市創新能力在美名列前茅，如奧斯汀、休斯敦。雙方創新合作前景廣闊。

農業：美南地區農業高度發達。從其他州出口的美國牛肉已經在中國人的餐桌。得州等美南各州的農場主們要趕快行動起來。

服務業：中國留學生在美南高校近6萬人。NBA、超級碗等美國體育比賽風靡中國。美南地區同中國的服務業合作前景廣闊。

圖爲中國駐休士頓李強民總領事，昨在中美精英午餐會上介紹「十九大」和特朗普總統訪華對美南地區帶來的機遇的看法。（本報記者秦鴻鈞攝）

最後，我要引用習主席的一句話，即中美關係面臨的挑戰是有限的，發展的潛力是無限的。我希望和美南各界朋友攜手努力，共同譜寫中國和美南關係發展的新篇章，爲這個偉大的美好時代、爲中美兩國的美好未來作出新的貢獻。

李強民總領事演講結束後，也開放給現場觀衆提問，來賓們問題的焦點多半集中在中美兩邊貿易赤字巨大該如何平衡？李強民總領事表示：中美兩國大國關係非常重要，中國會釋出各種善意，平衡貿易逆差。布希家族的Neil Bush也在午餐會上表示：老布希總統以前常告訴他，中國是了不起，潛力雄厚的國家。如今中國不斷強大發展，中美之間將如何交往？經濟、貿易用何方式交往？王昱副總領事回答：「中美關係」、是世界上最重要的關係，兩國必需朝和平、互助、互惠發展。非常感謝老布希對中國的嘉獎，今後中，美將朝和平、互利方式往前走。「中美關係」影響世界，希望中美雙方以誠心互惠方式繼續發展具有良好基礎的中美關係。

昨天出席午餐會的來賓，包括中，美學界、商界、政界的精英，如萊斯大學校長David W. Leebron，孫月萍夫婦，著名影星陳燁夫婦，德州州議員Gene Wu（吳元之），前休市三任市議員黃朱慧愛，「美南報業傳媒集團」董事長李蔚華先生，恆豐銀行董事長吳文龍先生，「中石化」老總 李少林，國會議員Pete Olson助理張晶晶女士，及休市各大社團負責人，美國傳媒先進共300多人與會。